

Circular From SKULD

Date: 20 May 2020

新冠疫情常见租船合同 FAQs

新冠疫情引发诸多值得关注的问题，关于会员提出的租船合同疑问，Skuld 协会制作了一份 FAQs：

标准期租合同

Q. 船东是否有权拒绝执行租家让船舶前往爆发新冠疫情的港口的航行命令？

A. 否，除非港口有潜在的不安全性。新冠病毒不太可能让一个港口不安全，除非情况是，船员无法通过适当的防护避免重大疾病，或者是需要等待至港口安全或操作货物而产生的延迟，足以导致租船合同受挫。将要实施的贸易限制的风险不足以使一个港口变得不安全。

Q. 如果船东执行航次且在有新冠病毒的港口造成船舶延误，该船是否仍然为租用状态？

A. 是的，除非事件影响了船舶工作（比如，船员生病），这种情况下，将取决于租约中关于停租（和其他）条款的具体措辞，以及租家是否在知道该船会有延误的情况下命令其继续前往该港口（这种情况下，租家不得依赖停租条款）。但是请注意，在有限的情况下，因检疫而造成的延误可能会使船舶在 Shelltime 4 格式下停租。

Q. 如果船东执行航次，因前往有新冠病毒的港口产生的开支、费用和责任，是否有权向租家索赔？

A. 这将取决于是否能推断出在租约订立时，船东接受前往受疫情影响的港口的风险（最近诸多租约有这种情况）。赔偿范围可能扩大到船东在某些港口停靠后面临的问题（例如，如果船舶在下一港口须接受隔离检疫）。

Q. 船东有义务执行租家命令到另一个港口吗（替代受疫情影响的港口）？

A. 有（在规定的航行区域内），已经为受疫情影响的港口签发了提单除外（除非租约赋予租家更改已签发提单的港口的权利，可能要依据 LOI）。还须注意的是，不论是否应租家的要求还是根据租约条款下船东的权利，在港口进行提单列明之外的装卸货物，可能引起严重的问题以及在提单下产生潜在的（未投保）的责任。

Q. 因无法避免的疫情问题导致的货物延误或损坏，船东或租家是否有责任赔偿？

A. 如果 ICA 成立，船东和租家对此类货物索赔在租约下各自承担 50% 的责任。虽然，原则上在这种情况下不应对原始货物索赔负有责任，但这种主张在某些司法管辖区很难辩护。

Q. 任意一方都可以在受挫的情况下终止租约吗？

A. 不可以（根据英国法），除非完全或很长一段时间都无法执行租约，以至于从根本上改变了合同的性质（这通常需要很长时间的延迟），一方有商业困难或无利可图的事实不足以终止租约。

标准程租合同

Q. 船东是否有权拒绝执行租家让船舶前往爆发新冠疫情的港口的航行命令？

A. 无，除非港口有潜在的不安全性。新冠病毒不太可能让一个港口不安全，除非情况是，船员无法通过适当的防护避免重大疾病，或者是需要等待至港口安全或操作货物而产生的延迟，足以导致租船合同受挫。将要实施的贸易限制的风险不足以使一个港口变得不安全。

Q. 如果船东执行航次且在有新冠病毒的港口造成船舶延误，延误的时间会被计算为装卸时间或滞期费吗？

A. 会的，只要是提交了有效的 NOR，除非船东有过错或违约，或者有适用的装卸时间/滞期费除外条款（这种情况下，一般除外条款将不适用于装卸时间或滞期费，装卸时间除外条款通常将不适用于滞期费，且装卸时间/滞期费除外条款通常不适用于港口有货的延迟）。但是，如果船舶不被允许进入港口或无法获得检疫证明，是否能提交有效 NOR 就成为了一个问题：这将取决于租约条款，也取决于获得检疫证明是否“仅仅是一个形式”。（请注意，Skuld 协会不承保延误期间一般船舶操作费用，但是货物责任可能根据情况予以承保。）

Q. 如果船东执行航次，因前往有新冠病毒的港口产生的开支、费用和责任，是否有权向租家索赔？

A. 无，除非该港口被提及时已经被认为是不安全的了。

Q. 船东有义务执行租家命令到另一个港口吗（替代受疫情影响的港口）？

A. 无，除非租约赋予租家更改指定港口的权利。

Q. 因无法避免的疫情问题导致的货物延误或损坏，船东或租家是否有责任赔偿？

A. 标准条款下任意一方（作为一般条款）都不需对对方负责（这种情况下，损失由损失方负责），但是很大程度上取决于实际情况。

Q. 任意一方都可以在受挫的情况下终止租约吗？

A. 不可以（英国法下），除非完全或很长一段时间都无法执行租约，以至于从根本上改变了合同的性质（这通常需要很长时间的延迟，除非货物是易腐的），租家打算装船的货物无法装运的事实不足以终止租约。但是，租约可能有不可抗力条款，允许一方在特定的延迟期间里终止租约，或者在其他情况下免除不履行合同的責任。这些条款的适用性将根据事实情况而定，取决于措辞以及延迟的性质和程度，还有可能基于是否妨碍履行合同的事件只发生在租约订立之后。

所有 FAQs 只作为一般指导，如有特定问题，请联系您的 Skuld 经办人，寻求建议和帮助。

Skuld 协会将根据需求继续补充更多的 FAQs。

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

信息来源：The Skuld P&I Club